

Daniel 2

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Transcription automated

<http://meafar.blogspot.com>

חֲלֹמוֹת נִבְכַּדְנֶצַּר חֶלֶם נִבְכַּדְנֶצַּר לְמַלְכוּת שְׁתַּיִם 2.1 וּבִשְׁנַת

u - vish - nat she - tai - yim le - mal - kut ne - vu - kad - ne - tsar cha - lam ne - vu - kad - ne - tsar cha - lo -

וַיֹּאמֶר 2 עָלָיו נְהִיָּה וּשְׁנָתוֹ רוּחוֹ וַתִּפְּעֵם

mot va - tit - pa - em ru - cho ush - na - to nih - ye - tah a - lav va -

וּלְבָשָׁדִים וּלְמַכְשָׁפִים וְלֹאֲשָׁפִים לְחַרְטֻמִּים לִקְרָא חֲמֵלֶךְ

yo - mer ha - me - lek liq - ro la - char - tu - mim ve - la - a - sha - fim ve - lam - kash - fim ve - la - kas - dim

וַיֹּאמֶר 3 חֲמֵלֶךְ לִפְנֵי וַיַּעֲמֵדוּ וַיִּבְּאוּ חֲלֻמָּתִי לְפָלֶךְ לְהַגִּיד

le - ha - gid la - me - lek cha - lo - mo - tav va - ya - vo - u va - ya - am - du lif - nei ha - me - lek va -

לְרַעַת רוּחוֹ וַתִּפְּעֵם חֲלֻמָּתִי חֲלֹם חֲמֵלֶךְ לָהֶם

yo - mer la - hem ha - me - lek cha - lom cha - lam - ti va - ti - pa - em ru - chi la - da - at

אָמַר חַיִּי לְעַלְמִין מַלְכָּא אֲרָמִית לְפָלֶךְ הַבְּשָׁדִים 4 וַיִּדְבְּרוּ הַחֲלֹם אֵת

et ha - cha - lom vaiy - dab - ru ha - kas - dim la - me - lek a - ra - mit mal - ka le - al - min che - yi e -

מִנִּי מַלְתָּא לְבָשָׁדָאִי וַאֲמַר מַלְכָּא 5 עֲנֵה נַחֲוֹא וּפְשָׁרָא לְעַבְדְּךָ חֲלָמָא

mar chel - ma le - av - dak u - fish - ra ne - cha - vei a - neih mal - ka ve - a - mar le - kas - da - ei mil - ta mi -

חֲלָמָא תְּהוּדָעוּנִי לָא הֵן אֲנִי

ni az - da hein la te - hod - u - na - ni chel -

חֲלָמָא 6 וְהֵן יִתְשָׁמוּן נִוְלִי וּבִתְיֻבֹּן תִּתְעַבְדִּין חַדְמִין וּפְשָׁרָה

ma u - fish - reih ha - da - min tit - av - dun u - va - tei - kon ne - va - li yit - sa - mun ve - hein chel -

50 וּפְשָׁרָהּ תַּחֲסִיחַ מִתַּנּוּ וּנְבִיזָה וַיִּקָּר שְׂגִי תַמְבִּלּוֹן
ma u - fish - reih te - ha - cha - von mat - nan un - viz - bah vi - qar sa - gi te - qab -

52 וְאִמְרִין תִּנְנִינֹת 7 עָנֹ וּפְשָׁרָהּ חֲסִינִי קִדְמִי מִן לֶחֶן חֶלְמָא
lun min qa - da - mai la - hein chel - ma u - fish - reih ha - cha - vo - ni a - no tin - ya - nut ve - am -

59 וְנַחֲמָה וּפְשָׁרָהּ לְעַבְדֵּיהִי יֹאמֵר חֶלְמָא מַלְכָּא
rin mal - ka chel - ma yei - mar le - av - do - hi u - fish - rah ne - ha - cha - veih a -

65 קִבְּלֵי כָּל זְבִינִין אֲנִתּוֹן דִּי אֵלָה יָדַע וְצִיב מִן וְאֹמֵר מַלְכָּא
neih mal - ka ve - a - mar min ya - tsiv ya - da a - nah di i - da - na an - tun zav - nin kol qa - veil

71 חֲדָה תְּהוֹדְעֵנִי לֹא חֶלְמָא 9 דִּי מִלְחָא מִנִּי דִּי חֲזִיתוֹן דִּי אֲנִדָּא
di cha - zei - ton di az - da mi - ni mil - ta di hein chel - ma la te - hod - u - na - ni cha - dah

78 עַד קִדְמִי לְמֹאמֵר הִזְדַּמְנִתּוֹן וּשְׁחִיתָהּ כִּדְבָהּ וּמִלָּה הִיא דְּתַבְלוֹן
hi dat - kon u - mi - lah kid - vah ush - chi - tah hiz - de - min - tun le - mei - mar qa - da - mai ad

82 תַּחֲסִינִי וּפְשָׁרָהּ דִּי וְאִנְדָּע לִי אִמְרוּ חֶלְמָא לֶחֶן יִשְׁתַּנָּא דִּי עַדְנָא
di i - da - na yish - ta - nei la - hein chel - ma e - ma - ru li ve - in - da di fish - reih te - ha - cha - vu -

88 מִלַּת דִּי וּבִשְׁתָּא עַל אֲנִשׁ לֹא וְאִמְרִין מַלְכָּא קִדְמִי בְּשֻׁדָּא 10 עָנֹ
na - ni a - no kas - da - ei qa - dam mal - ka ve - am - rin la i - tai a - nash al ya - besh - ta di mi -

93 כִּדְנָה מִלָּה וְשְׁלִיט רַב כָּל דִּי קִבְּלֵי כָּל לְחַסְוִיגָה יוּכַל מַלְכָּא
lat mal - ka yu - kol le - ha - cha - va - yah kol qa - veil di kol me - lek rav ve - sha - lit mi - lah kid - nah

99 מלכה די 11 ומלטה ובשדי ואשר חרם לכל שאל לא
 la she - eil le - kol char - tom ve - a - shaf ve - kas - dai u - mil - ta di mal -

103 לכן מלכא קדם יחונה די לא איתי ואחרן יקירה שאל
 kah sha - eil ya - qi - rah ve - a - cha - ran la i - tai di ye - cha - vi - nah qa - dam mal - ka la -

109 וקצר בגם מלכא דנה כל 12 איתוהי לא בשרא עם מדרהון די אלהין
 hein e - la - hin di me - dar - hon im bis - ra la i - to - hi kol qa - veil de - nah mal - ka be - nas uq -

117 וחסימא נפלת 13 ודתא בכל חסימי לכל להודיה ואמר שגיא
 tsaf sa - gi va - a - mar le - ho - va - dah le - kol cha - ki - mei va - vel ve - da - ta nef - qat ve - cha - ki - ma -

125 14 באדין להתקטלה ונברוהי דניאל ובעו מתקטלין
 ya mit - qat - lin uv - o da - ni - yei - l ve - chav - ro - hi le - hit - qe - ta - lah bei -

132 מבחא רב לאריוך ומטם שטא חתיב דניאל
 dai - yin da - ni - yei - l ha - tiv ei - ta ut - eim le - ar - yok rav ta - ba - cha -

133 15 ענה בכל לחסימי לקטלה נפק די מלכא די
 ya di mal - ka di ne - faq le - qa - ta - lah le - cha - ki - mei ba - vel a -

140 מלכא קדם מן מהחצפה דתא מה על מלכא די שלימא לאריוך ואמר
 neih ve - a - mar le - ar - yok sha - li - ta di mal - ka al mah da - ta me - hach - tse - fah min qa - dam mal -

146 מלכא מן על 16 ודניאל אריוך הודע מלטה אדין
 ka e - dai - yin mil - ta ho - da ar - yok le - da - ni - yei - l ve - da - ni - yei - l al uv - ah min mal - ka

155 זמן די ינפן ליה ויפשרא להחננה למלכא 17 אדין דניאל לביתה

di ze - man yin-tein leih u - fish - ra le-ha-cha-va - yah le-mal - ka e - dai-yin da - ni - yei-l le-vai -

162 אגל ולחנניה מישאל ועזריה חבריהי מלחא הודע

teih a - zal ve - la - cha - nan - yah mi - sha - eil va - a - zar - yah chav - ro - hi mil - ta ho -

169 ורחמין 18 למבעא קדם מן אלה שמיא רנה על דנה

da ve - ra - cha - min le - miv - ei min qa - dam e - lah she-ma-ya al ra - zah de - nah

173 די ודבדון לא דניאל וחבריהי שאר עם חבימי בבל

di la ye - hov - dun da - ni - yei - l ve - chav - ro - hi im she - ar cha - ki - mei va -

179 אדין 19 לדניאל בחנא ליליא די רנה גלי

vel e - dai - yin le - da - ni - yei - l be - chez - va di leil - ya ra - zah ga -

185 אדין דניאל ברך לאלה שמיא ענה 20

li e - dai - yin da - ni - yei - l ba - rik le - e - lah she - ma - ya a -

189 דניאל ואמר להוא שמה אלהא די מברך מן עלמא

neih da - ni - yei - l ve - a - mar le - he - vei she-meih di e - la - ha me - va - rak min al -

191 ועד עלמא די חכמתא די וגבורתא היא לה 21 והוא מהשנא

ma ve - ad al - ma di chak-me - ta ug - vur - ta di leih hi ve - hu me - hash -

199 עדניא וזמנא מהעדה מלכין ומקמים מלכין יחב

nei i - da - na - ya ve - zim - na - ya me - ha - deih mal - kin um - ha - qeim mal - kin ya -

204 חֲכָמָתָא לַחֲבִימִין וּמַנְדֵּשׁא לִידְעֵי בִּינָה 22 הוּא עֲמִיקָתָא
 heiv chak - me - ta le - cha - ki - min u - man - de - a le-yad - ei vi - nah hu ga - lei a - mi - qa -

210 וּמִסְתַּרְתָּא יָדַע בַּחֲשׂוֹכָא מָה וְנִהוּרָא עֲמָה שָׂרָא
 ta um - sat - ra - ta ya - da mah va - cha - sho - ka un - ho - ra i - meih she - rei

216 אֱלֹהִי 23 לֶךְ אֲבָהִי מְהוּדָא וּמִשְׁבַּח אֱלֹהִי חֲכָמָתָא דֵּי וְנִבְרָתָא יִתְבַּת
 lak e - lah a - va - ha - ti me - ho - dei um - sha - bach a - nah di chak - me - ta ug - vur - ta ye - hav - te

222 קִבֵּל 24 כָּל הוֹדְעָתָא מַלְכָּא מַלְכַּת דֵּי מִלְךְ בְּעִינָא דֵּי הוֹדְעָתָנִי וּכְעֵן לִי
 li uk - an ho - da - ta - ni di ve - ei - na mi - nak di mi - lat mal - ka ho - da - te - na kol qa -

230 קִבֵּל לַחֲבִימִי לְהוֹבְדָה מַלְכָּא מִנֵּי דֵּי אַרְיוֹךְ עַל עַל דְּנִיָּאל דָּלָה
 veil de - nah da - ni - yei - l al al ar - yok di ma - ni mal - ka le - ho - va - dah le - cha - ki - mei va -

235 קָדָם הָעֵלְנִי תְּהוֹבֵד אֵל קִבֵּל לַחֲבִימִי לָהּ אָמַר וּכֵן אֵיִל
 vel a - zal ve - kein a - mar leih le - cha - ki - mei va - vel al te - ho - veid ha - eil - ni qa -

238 הִנֵּעַל בְּהִתְבָּהֲלָה אַרְיוֹךְ 25 אֵדִין אַחוּא לְמַלְכָּא וּפִשְׂרָא מַלְכָּא
 dam mal - ka u - fish - ra le - mal - ka a - cha - vei e - dai - yin ar - yok be - hit - be - ha - lah han -

243 חֲשַׁבְתָּ דֵּי לָהּ אָמַר וּכֵן מַלְכָּא קָדָם לְדְנִיָּאל
 eil le - da - ni - yei - l qa - dam mal - ka ve - kein a - mar leih di hash -

249 עֲנֵה 26 יְהוֹדַע לְמַלְכָּא פִּשְׂרָא דֵּי יְהוּדָא גְלוּתָא בְּנֵי מִן גִּבְרָה
 ka - chat ge - var min be - nei ga - lu - ta di ye - hud di fish - ra le - mal - ka ye - ho - da a -

255 מַלְכָּא וְאָמַר לְדָנִיֵּאל שְׁמָהּ דִּי בִּלְטַשְׁאָצָר הָאֵיתָךְ כְּהֵל לְהוֹדְעָתְנִי

neih mal-ka ve - a - mar le-da-ni-yei-l di she - meih beil - te - sha - tsar ha-i - tak ka-heil le - ho-da - u -

261 חֶלְמָא חֲנִית דִּי וּפְשָׁרָה דִּנְגָל 27 קָדָם מַלְכָּא וְאָמַר רָזָה

ta - ni chel - ma di cha - zeit u-fish - reih a - neih da-ni - yei-l qa - dam mal - ka ve-a - mar ra-zah

271 מַלְכָּא דִּי שָׂאֵל חַבִּימִין לָא אֲשָׁפִין חַרְטָמִין גָּזְרִין יַכְלִין לְהַחְנוּגָה

di mal - ka sha-eil la cha-ki - min ash - fin char - tu - min gaz - rin yak - lin le - ha-cha - va -

276 לְמַלְכָּא בְּרָם 28 אֵיתִי אֵלֶּה בְּשִׁמְיָא גָּלָא רָזִין וְהוֹדַע לְמַלְכָּא נְבוּכַדְנֶצַּר

yah le-mal - ka be-ram i - tai e - lah bish-ma - ya ga - lei ra - zin ve - ho - da le - mal - ka ne -

280 רֵאשֵׁךְ וְחֻגִי חֶלְמָךְ יוֹמִיָא בְּאַחְרִית לְהוּא דִּי מָה וּכְדִנְיָא

vu - kad - ne - tsar mah di le-he - vei be - a - cha - rit yo - ma - ya chel-mak ve - chez - vei rei - shak

288 סִלְקוּ מִשְׁכַּבְּךְ עַל רִעִיּוֹנְךָ מַלְכָּא 29 אֲנִתָּה הוּא דִּנְהָ מִשְׁכַּבְּךְ עַל

al mish-ke - vak de - nah hu an - teh mal - ka ra - yo - nak al mish - ke - vak se - li - qu

293 לְהוּא דִּי מָה חוֹדְעָךְ רָזִיָא וְגָלָא דִּנְהָ אַחְרֵי לְהוּא 30 וְאִנָּה

mah di le-he - vei a-cha - rei de - nah ve-ga - lei ra - za - ya hod - ak mah di le-he - vei va - a - nah

303 גְּלִי דִּנְהָ רָזָא חֲיִיָא כָּל מִן בִּי אֵיתִי דִּי בְּחַכְמָה לָא

la ve - chak-mah di i - tai bi min kol cha - ya - ya ra - za de - nah ge - li

308 תִּנְדַּע לְבַבְךָ וְרִעִיּוֹנִי יְהוֹדְעוֹן לְמַלְכָּא פְּשָׁרָא דִּי דְּבַרְתָּ עַל לְחֵן לִי

li la-hein al div-rat di fish-ra le-mal - ka ye-hod-un ve - ra - yo - nei liv - vak tin - da

314 מלכא 31 אנה קנה ואלו צלם חל שגיא צלמא דבן
 an - teh mal - ka cha - zeih ha - vaiy - ta va - a - lu tse - leim chad sa - gi tsal - ma di - kein

317 וינה רב ויתיר קאם לקבלך ורנה דחיל צלמא 32 ראשה דרב די
 rav ve - zi - veih ya - tir qa - eim le - qav - lak ve - rei - veih de - chil hu tsal - ma rei - sheih di de -

326 חדוהי לטב ודרעוהי דיי כספ ונרבתה מעוהי דיי נחש 33 שקוהי דיי פרנל
 hav tav cha - do - hi ud - ra - o - hi di ke - saf me - o - hi ve - yar - ka - teih di ne - chash sha - qo - hi di far -

337 רגלוהי מנהין די פרנל די ומנהין דיי חספ דיי חנה 34 חוית די ער התגורת די
 zel rag - lo - hi min - hein di far - zel u - min - hein di cha - saf cha - zeih ha - vaiy - ta ad di hit - ge -

343 ונהקת וחספא פרנל די רגלוהי על לצלמא ומחת בידין לא די אבן
 ze - ret e - ven di la vi - dai - yin um - chat le - tsal - ma al rag - lo - hi di far - ze - la ve - chas - pa ve - ha -

349 חמון 35 באדין
 dei - qet hi - mon bei -

351 דקו בחדה פרנל חספא נחשא כספא ונחשא ונהא
 dai - yin da - qu ka - cha - dah par - ze - la chas - pa ne - cha - sha kas - pa ve - da - ha - va va - ha - vo

352 ואבנא להון השתבח לא אתר וכל רוחא חמון ונשא לויט אדרי מן בעור
 ke - ur min id - rei qai - yit un - sa hi - mon ru - ach ve - kol a - tar la hish - ta - kach le - hon ve - av - na

358 נאמר ופשרה חלמא 36 דנה כל ומלת רב לטור חנת לצלמא מחת די
 di me - chat le - tsal - ma ha - vat le - tur rav um - lat kol ar - a de - nah chel - ma u - fish - reih nei -

367 מֶלֶכָּא מַלְכָּא קָדָם מַלְכֵּי אֲנָתָה 37 מֶלֶךְ מַלְכֵּי אֱלֹהִים שְׁמֵי מַלְכוּתָא חֲסִנָּא

mar qa-dam mal - ka an-teh mal-ka me-lek mal-ka - ya di e - lah she-ma-ya mal-ku - ta chis-

375 וְתִקְפֵּא וִיקְרָא יִהְיֶה לְךָ וּבְכָל 38 דְּיָרִין בְּנֵי אִנְשָׁא חַיִּים בָּרָא

na ve-taq - pa vi-qa - ra ye-hav lak uv-kol di day-rin be - nei a - na - sha chei-vat ba -

382 וְהַשְׁלֵטְךָ בְּכָל־הוֹן אֲנָתָה רֹאשָׁה הוּא יִהְיֶה שְׁמֵי וְעוֹף דְּחִבָּא דֵּי

ra ve - of she-ma-ya ye - hav bi-dak ve-hash-le - tak be-kol - hon an-teh hu rei - shah di da-ha -

388 וּמַלְכוּ וְתִלִּיתָא מִנְּךָ אֲרַעַא אַחֲרֵי מַלְכוּ תְּקוּם 39 וּבְתִרְךָ

va u - vat-rak te - qum mal - ku a-cha - ri a - ra mi - nak u-mal-ku te - li - ta - ah a-cha-ri

395 בְּפִרְזָא תְּקִיפָה תְּחַנָּא רְבִיעָא 40 וּמַלְכוּ אֲרַעַא בְּכָל תְּשֻׁמַּת דֵּי נְחֵשָׁא דֵּי

di ne-cha-sha di tish - lat be-kol ar - a u-mal-ku re - vi - a - ah te-he - vei ta-qi - fah ke-far-ze -

402 וּבְפִרְזָא כָּל וְחֵשֶׁל מְחַדֵּק פִּרְזָא דֵּי קָבֵל כָּל מְרַעַע דֵּי

la kol qa-veil di far - ze - la me - ha - deiq ve - cha-sheil ko - la uk-far-ze - la di me-ra -

407 רִגְלֵי חֲזִיתָה 41 וְדֵי וְתַרְעַ וְתִדֵּק אֵלֵין כָּל

a kol i - lein ta - diq ve - tei - ro - a ve - di cha - zaiy - tah rag - la -

411 פִּרְזֵל וּמִנְהִין פִּחְרֵי דֵּי חֲסַף מִנְהִין וְאַצְבָּעָתָא

ya ve - ets - be - a - ta min - hein cha - saf di fe - char u - min - hein par - zel mal -

415 קָבֵל כָּל בָּהּ לְהוּא פִּרְזָא דֵּי נְצִבְתָּא וּמִן תְּהִיָּה פְּלִיגָה

ku fe - li - gah te - he - veih u - min nits - be - ta di far-ze - la le - he - vei vah kol qa-veil

420 מִנְהִין רִגְלֵי 42 וְאַצְבָּעַת טִינָא בְּחֲסַף מְעַרְב פִּרְזָא חֲזִיתָה דֵּי

di cha-zaiy-tah par - ze - la me - a - rav ba-cha - saf ti - na ve - ets - be - at rag - la - ya min -

424 תְּהִינָה וּמִנָּה תִּקְיָפָה תִּהְיֶה מַלְכוּתָא קִצַּת מִן חֶסֶף וּמִנְתִּין פְּרוֹל
 hein par - zel u-min - hein cha - saf min qe - tsat mal-ku - ta te - he - veih ta - qi-fah u - mi - nah te-he -

431 תְּבִירָה וְרִי 43
 veih te - vi - rah ve -

433 מִתְעַרְבִין טִילָא בְּחֶסֶף מְעָרַב פְּרוֹלָא חֲזִית
 di cha - zaiz - ta par - ze - la me - a - rav ba - cha - saf ti - na mit - ar -

434 פְּרוֹלָא קַדִּי קַדְנָה עִם דְּנָה דְּבָקִין לֵהֲוֹן וְלֹא אִנְשָׁא בִּזְרָע לֵהֲוֹן
 vin le-he-von biz - ra a-na-sha ve - la le-he - von dav - qin de - nah im de - nah hei ke - di far-ze-la

443 מִתְעַרַב לֹא חֲסַפָּא עִם וְכִיּוּמֵי־הוֹן 44 מַלְכֵּיָא דִּי אֲנוּן יְקִים אֱלֹהִי שְׁמַיָּא
 la mit-a - rav im chas - pa uv - yo-mei-hon di mal-ka - ya i - nun ye-qim e - lah she-ma -

448 תִּדְקַ תִּשְׁתַּבֵּק לֹא אַחֲרֹן לְעָם וּמַלְכוּתָהּ תִּתְחַבֵּל לֹא לְעַלְמִין דִּי מַלְכוּ
 ya mal-ku di le - al-min la tit-cha-bal u - mal-ku-tah le - am a-cha - ran la tish-te - viq ta -

454 חֲזִית דִּי 45 קַבֵּל לְעַלְמֵיָא תְּקוּם וְהִיא מַלְכוּתָא אֵלֵין פֶּל וְתִסִּיף
 diq ve-ta-seif kol i - lein mal-ke - va - ta ve - hi te - qum le - al-ma - ya kol qa - veil di cha-zaiz-ta

461 נְחֵשָׂא פְּרוֹלָא וְהִדְקַת בִּידִין לֹא דִי אֲבִן אֶתְגַּזְרַת מְטוּרָא דִּי
 di mi - tu - ra it - ge - ze - ret e - ven di la vi - dai - yin ve - ha - de-qet par-ze - la ne-cha -

462 דְּנָה אַחֲרֵי לְהֵנָּה דִּי מַה לְּמַלְכָּא הוֹדַע רַב אֱלֹהִי וְדַחַבָּא כְּסָפָא חֲסַפָּא
 sha chas-pa kas - pa ve-da-ha - va e - lah rav ho - da le-mal-ka mah di le-he - vei a-cha - rei de -

470 נָכַל נְבוּכַדְנֶצַּר מַלְכָּא 46 בְּאִדִּין פִּשְׁרָהּ וּמַהֲיָמָן חֶלְמָא וַיִּצִיב

nah ve-ya - tsiv chel - ma um-hei - man pish - reih bei - dain mal - ka ne - vu - kad - ne - tsar ne -

477 לְנִסְכָּה אָמַר וְנִיחֹחִין וּמִנְחָה סִגְד וּלְדִנְיָאֵל אֲנַפְּוֹהִי עַל

fal al an-po-hi ul-da-ni - yei-l se - gid u - min-chah ve - ni-cho-chin a - mar le-na - sa-kah

483 קִשְׁטָא מִן וְאָמַר לְדִנְיָאֵל מַלְכָּא 47 עֲנֵהּ לֵה

leih a - neih mal - ka le - da - ni - yei - l ve - a - mar min qe - shot

484 לְמִגְלָא יִכְלֹף דִּי רַזִּין וְנִלָּה מַלְכִין וּמָרָא אֱלֹהִין הוּא אֱלֹהֵכֹן דִּי

di e - la-ha-kon hu e - lah e - la - hin u-ma - rei mal - kin ve-ga - leih ra - zin di ye-keil-ta le-mig -

492 רַבְרָבִין וּמַתָּנָן רַבִּי לְדִנְיָאֵל מַלְכָּא 48 אֲדִין דְּנָה רִנָּה

lei ra - zah de - nah e - dai - yin mal - ka le - da - ni - yei - l ra - bi u - mat-nan rav - re -

496 סִגְלִין וְרַב בָּבֶל מְדִינַת כָּל עַל וְהַשְׁלָטָה לָּהּ יִהָב שְׂגִיאוֹן

van sa - gi - an ye - hav leih ve - hash - le - teih al kol me-di - nat ba - vel ve-rav sig-nin

500 עֲבִידָאָא עַל וּמְנִי מַלְכָּא מִן בְּעָא 49 וְדִנְיָאֵל בָּבֶל חַבִּימֵי כָּל עַל

al kol cha-ki - mei va - vel ve-da-ni-yei - l be - a min mal - ka u - ma - ni al a - vid-ta

506 מַלְכָּא בִּתְרַע וְדִנְיָאֵל נִגּוּ וְעֵבֶד מִיִּשָּׁד לְשִׁדְרָךְ בָּבֶל מְדִינַת דִּי

di me-di - nat ba - vel le-shad - rak mei - shak va - a - veid ne - go ve-da-ni - yei - l bit - ra mal - ka